

Wireless Wall Switch, 2-gang

ART.NO 36-6364 MODEL 50078

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

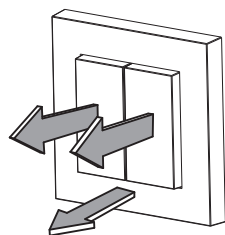
Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

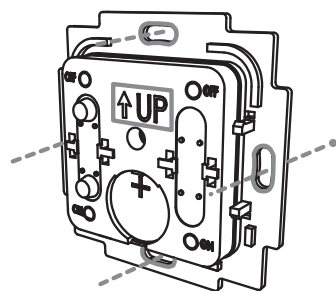
If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem.
- Reposition the wireless equipment, shorten the distance between the transmitter and the receiver or reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

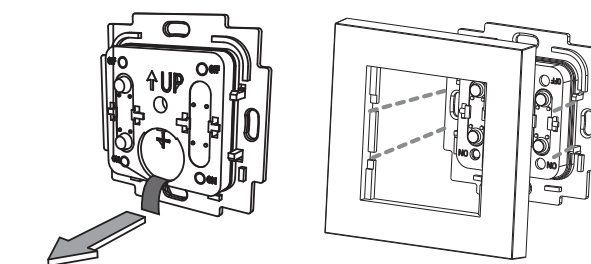
Installation



1. Remove the push buttons and frame from the switch module.

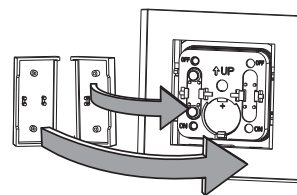


2. Mount the switch module in the desired location using the included screws. **Note:** It is important that the switch is the right way up, refer to the UP mark on the switch.



3. Remove the plastic tab to activate the battery.
4. Fasten the frame back onto the switch module. Align the notches in the frame with the lugs on the mounting plate.

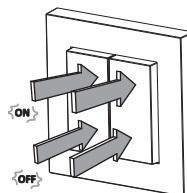
5. Fasten the push buttons back onto the switch module.



Operating instructions

Pairing the switch with a receiver

1. Make sure that the receiver that you are going to use the wall switch with is ready to be paired (refer to the user manual of the receiver).
2. Switch the wall switch to [ON].



Operating a dimmer receiver

If the receiver you are using is dimmable, you can use the wall switch to dim the light connected to the receiver. What to do:

1. Switch the light on by pressing [ON] on the wall switch.
2. Press [ON] on again to cause the light level to alternately increase and decrease.
3. Press [ON] once again when the desired light level has been reached.

Deleting a receiver from the remote control

1. Make sure that the receiver that you wish to delete from the wall switch is in the correct mode for removing devices (refer to the manual of the receiver).
2. Switch the wall switch to [OFF].

Care and maintenance

- Clean the exterior of the wall switch by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove the battery and store the wall switch out of reach of children if it is not to be used for a long time.

Changing the battery

1. Remove the push buttons from the switch module.
2. Remove the old battery and insert a new one (1 × CR2032). Insert the battery with the (+) facing you.
3. Refit the push buttons.

Troubleshooting guide

<p>The wall switch does not work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check the battery and replace it if necessary. • Is the wall switch paired with the receiver as described above? Try pairing them again. • Check that the device (e.g. light) which is connected to the receiver is switched on and not faulty. • Is the wall switch too far from the receiver? • Is the signal being blocked by furniture or furnishings?
---------------------------------------	--

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Frequency	433.92 MHz
Range	25 m
Battery	1 × CR2032 (included)

Trådlös väggströmbrytare 2-vägs

ART.NR 36-6364 MODELL 50078

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

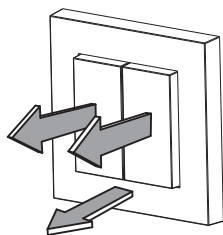
Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

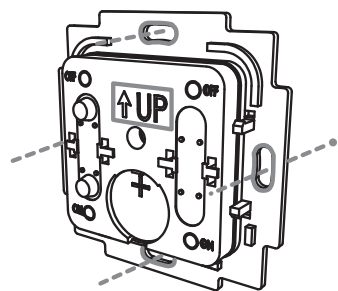
Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen, förkorta avståndet, eller minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

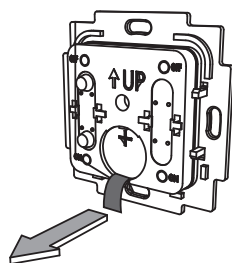
Montering



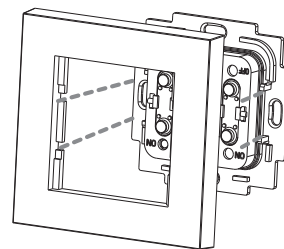
1. Ta bort tryckknapparna och ramen från strömbrytaren.



2. Fäst strömbrytaren på avsedd plats med medföljande skruv. **Obs!** Det är viktigt att strömbrytaren vänds rätt, se märkningen (UP) på strömbrytaren.

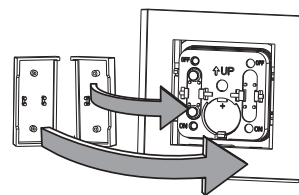


3. Dra bort plastfliken för att aktivera batteriet.



4. Sätt tillbaka ramen på strömbrytaren. Vänd ramen så att urtagen i ramen passar mot snäpplåsen på monteringsplattan.

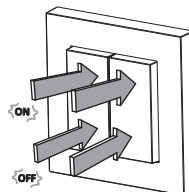
5. Sätt tillbaka tryckknapparna på strömbrytaren.



Användning

Anslut strömbrytaren till en mottagare

1. Se till att den mottagare du tänker ansluta till är redo att kopplas samman med strömbrytaren (se mottagarens bruksanvisning).
2. Tryck [ON] på strömbrytaren.



Dimring av ansluten belysning

Om den mottagare du använder är dimringsbar kan du använda strömbrytaren för att dimra den belysning som anslutits till mottagaren. Gör så här:

1. Slå på belysningen genom att trycka [ON] på strömbrytaren.
2. Tryck [ON] igen, belysningens ljusstyrka regleras nu oavbrutet steglöst uppåt och nedåt.
3. Tryck [ON] en gång till när önskad ljusstyrka uppnåtts.

Radera strömbrytaren från en mottagare

1. Se till att den mottagare du tänker radera strömbrytaren från står i rätt läge för att radera enheter (se mottagarens bruksanvisning).
2. Tryck [OFF] på strömbrytaren.

Skötsel och underhåll

- Rengör strömbrytaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ta ut batteriet ur strömbrytaren och förvara den utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Batteribyte

1. Ta bort tryckknapparna från strömbrytaren.
2. Ta bort det gamla batteriet och sätt i ett nytt, 1 × CR2032. Sätt i batteriet så att plussidan (+) är vänd mot dig.
3. Sätt tillbaka tryckknapparna.

Felsökningsschema

Strömbrytaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera batteriet, byt vid behov.• Är strömbrytaren ansluten till mottagaren enligt beskrivningen ovan? Prova att göra om anslutningen.• Kontrollera att den produkt (t.ex. belysning) som är ansluten till mottagaren, är påslagen och felfri.• Befinner sig strömbrytaren för långt från mottagaren?• Hindrar möbler eller annan inredning strömbrytarens signaler från att nå fram?
------------------------------	--

Avfallshandling

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Frekvens	433,92 MHz
Räckvidd	Max 25 m
Batteri	1 × CR2032 (ingår)

Trådløs strømbryter, 2-veis

ART.NR. 36-6364 MODELL 50078

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Husk:

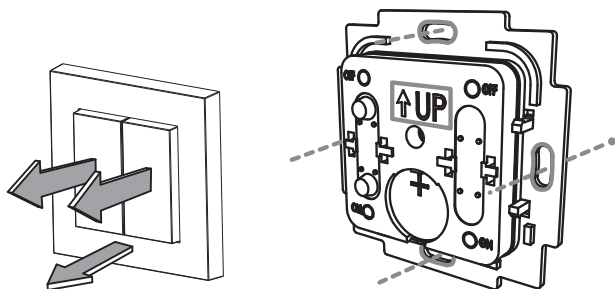
- Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.

Ved problemer, prøv følgende:

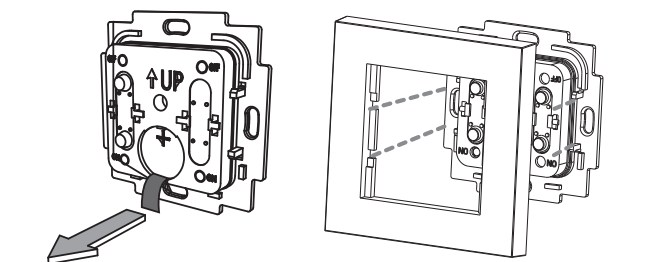
- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger.
- Flytt det trådløse utstyret og reduser avstanden mellom sender og mottaker. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

Montering

Obs! All fast installasjon skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.

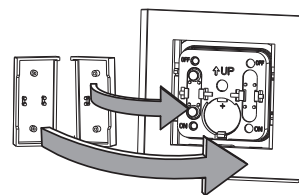


1. Fjern trykknappene og rammen fra strømbryteren.
2. Fest strømbryteren på ønsket sted med medfølgende skruer. **Obs!** Det er viktig at strømbryteren vendes riktig vei med markeringen for opp (UP) på bryteren vendt oppover.



3. Trekk ut plastfilken for å aktivere batteriet.
4. Sett rammen tilbake på strømbryteren. Vend rammen sånn at uttakene i rammen passer mot snepertlåsen på monteringsplaten.

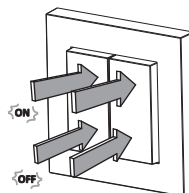
5. Sett trykknappene tilbake på strømbryteren.



Bruk

Strømbryteren kobles til et strømuttak

1. Pass på at den mottakeren du har tenkt å koble til er klart til å bli koblet sammen med strømbryteren (se mottakerens bruksanvisning).
2. Trykk [ON] på strømbryteren.



Dimming av lamper som er koblet til

Hvis mottakeren/lampen du har koblet til kan dimmes, kan strømbryteren brukes til dimming av lampen. Gjør slik:

1. Slå på lampen ved å trykke på [ON]-knappen på strømbryteren.
2. Trykk inn [ON] igjen, og belysningens lysstyrke reguleres uavbrutt, trinnløst oppover og nedover.
3. Trykk inn [ON] én gang til når du har oppnådd ønsket lysstyrke.

Slette strømbryteren fra en mottaker

1. Pass på at mottakeren som skal slettes fra strømbryteren står i riktig posisjon for å slette enheten (se mottakerens bruksanvisning).
2. Trykk på [OFF] på strømbryteren.

Stell og vedlikehold

- Rengjør strømbryteren med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en stund. Det skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Skifte av batteri

1. Fjern trykknappene fra strømbryteren.
2. Ta ut det gamle batteriet og sett i et nytt, type 1 × CR2032. Plusspolen (+) skal vende opp mot deg.
3. Sett trykknappene tilbake igjen.

Feilsøking

Strømbryteren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller batteriet og skift det ved behov.• Er strømbryteren koblet til mottakeren som beskrevet ovenfor? Forsøk å koble om.• Kontroller at produktet (f.eks. lampen) som er koblet til mottakeren er skrudd på og feilfri.• Er strømbryteren for langt fra mottakeren?• Kontroller at ingen møbler eller annen innredning hindrer signalene i å nå fram.
----------------------------	---

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Frekvens	433,92 MHz
Rekkevidde	Maks 25 m
Batterier	1 × CR2032 (medfølger)

Langaton 2-osainen seinävirtakytkin

TUOTENRO 36-6364 MALLI 50078

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

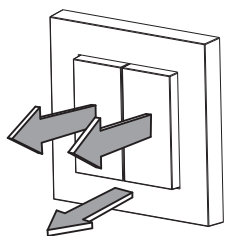
Ota huomioon seuraavat seikat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).

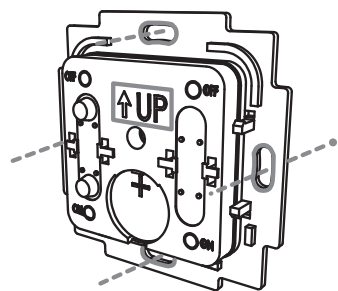
Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:

- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä ja poista lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet, kuten huonekalut.

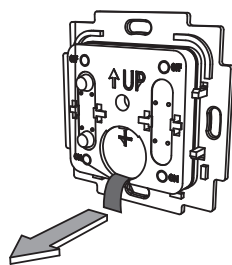
Asennus



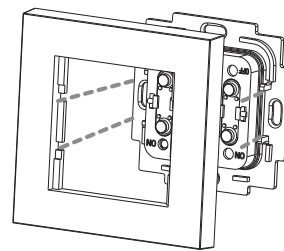
1. Irrota virtakytkimestä painonapit ja kehys.



2. Kiinnitä virtakytkin haluamaasi paikkaan mukana tulevilla ruuveilla. **Huom.!** Virtakytkin on tärkeää asentaa oikein päin. Noudata virtakytkimessä olevaa UP-merkintää (ylöspäin).

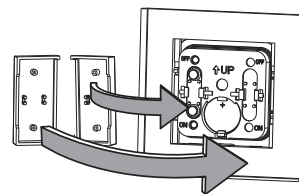


3. Aktivoi paristo poistamalla muoviliuska.



4. Aseta virtakytkimen kehys takaisin paikalleen. Käännä kehys niin, että kehysten lovet sopivat asennuslevyn lukitsimiin.

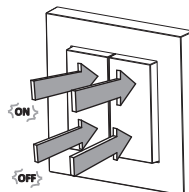
5. Aseta virtakytkimen painonapit takaisin paikoilleen.



Käyttö

Virtakytkimen liittäminen vastaanottimeen

1. Varmista että vastaanotin, johon virtakytkin liitetään, on kytkentävalmis (katso vastaanottimen käyttöohje).
2. Paina virtakytkimestä [ON].



Liitetyn valaisimen himmentäminen

Jos käytettävä vastaanotin on himmennettävä, virtakytkintä voi käyttää vastaanottimeen liitetyn valaisimen himmentämiseen. Toimi näin:

1. Kytke valaisin päälle painamalla virtakytkimestä [ON].
2. Paina uudelleen [ON], jolloin valaisimen valonvoimakkuus säätty portaattomasti.
3. Paina vielä kerran [ON], kun sopiva valonvoimakkuus on saavutettu.

Virtakytkimen poistaminen vastaanottimesta

1. Varmista että vastaanotin, josta virtakytkin poistetaan, on oikeassa tilassa yksiköiden poistamista varten (katso vastaanottimen käyttöohje).
2. Paina virtakytkimestä [OFF].

Huolto ja ylläpito

- Puhdista virtakytkin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista paristo virtakytkimestä ja säilytä virtakytkintä lasten ulottumattomissa, jos virtakytkin on pitkään käyttämättä.

Pariston vaihtaminen

1. Irrota painonapit virtakytkimestä.
2. Vaihda uusi paristo (CR2032). Varmista, että pariston pluspuoli (+) osoittaa sinua kohti.
3. Aseta painonapit takaisin paikoilleen.

Vianhakutaulukko

Virtakytkin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta paristo ja vaihda tarvittaessa.• Onko virtakytkin liitetty vastaanottimeen yllä olevien ohjeiden mukaisesti? Kokeile liittää se uudelleen.• Varmista, että vastaanottimeen liitetty laite (esim. valaisin) on päällä ja toimii moitteetta.• Ovatko virtakytkin ja vastaanotin liian kaukana toisistaan?• Estävätkö huonekalut tai muu sisustus virtakytkimen signaalien perille pääsyn?
-----------------------	--

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Taajuus	433,92 MHz
Kantama	Enintään 25 m
Paristo	1 kpl CR2032 (mukana)

Funkschalter 2-fach

ART.NR. 36-6364 MODELL 50078

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

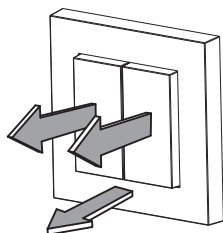
Bitte beachten:

- Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

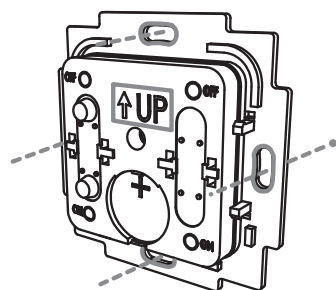
Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:

- Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemursache ist.
- Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.

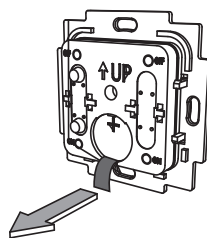
Montage



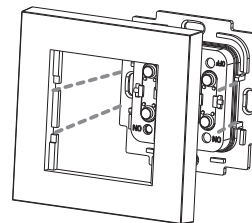
1. Die Taster und den Rahmen vom Funkschalter abnehmen.



2. Den Funkschalter am vorgesehenen Platz mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
Hinweis: Es ist wichtig, dass der Funkschalter richtig herum sitzt, daher die Kennzeichnung UP (oben) beachten.

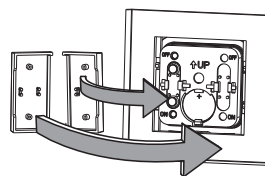


3. Zum Aktivieren der Batterie den Kunststoffstreifen entfernen.



4. Den Rahmen auf den Schalter setzen. Den Rahmen so wenden, dass die Aussparungen im Rahmen auf die Federclips an der Befestigungsplatte passen.

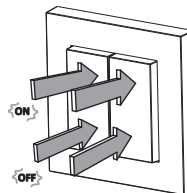
5. Die Taster auf den Funkschalter setzen.



Gebrauch

Verbindung zwischen Schalter und Empfänger herstellen

1. Sicherstellen, dass der Empfänger, an den der Funkschalter angeschlossen wird, bereit ist für die Herstellung der Verbindung (siehe Bedienungsanleitung des Empfängers).
2. Auf [ON] am Schalter drücken.



Dimmen der angeschlossenen Beleuchtung

Ist der verwendete Empfänger dimmbar, kann der Schalter benutzt werden, um die an den Empfänger angeschlossene Beleuchtung zu dimmen. Folgendes tun:

1. Auf dem Schalter auf [ON] drücken, um die Beleuchtung einzuschalten.
2. Erneut auf [ON] drücken, die Helligkeit der Beleuchtung wird jetzt kontinuierlich stufenlos erhöht und gesenkt.
3. Erneut auf [ON] drücken, wenn die gewünschte Helligkeit erreicht wurde.

Den Schalter vom Empfänger entfernen

1. Sicherstellen, dass sich der Empfänger, von dem der Schalter gelöscht werden soll, im richtigen Modus befindet, um gelöscht zu werden (siehe die Bedienungsanleitung des Empfängers).
2. Auf [OFF] am Schalter drücken.

Pflege und Wartung

- Den Funkschalter mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus dem Funkschalter nehmen und diesen für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Batteriewechsel

1. Die Taster vom Funkschalter abnehmen.
2. Die alte Batterie herausnehmen und die neue einsetzen (1 × CR2032). Den Pluspol (+) der Batterie zum eigenen Körper hin wenden.
3. Die Taster wieder anbringen.

Fehlersuche

Der Funkschalter funktioniert nicht.

- Die Batterie kontrollieren und bei Bedarf auswechseln.
- Sicherstellen, dass der Funkschalter wie oben beschrieben mit dem Empfänger verbunden ist. Die Verbindung versuchsweise neu herstellen.
- Sicherstellen, dass das mit dem Empfänger verbundene Gerät (z. B. die Beleuchtung) eingeschaltet und fehlerfrei ist.
- Der Funkschalter befindet sich womöglich zu weit vom Empfänger entfernt.
- Möglicherweise beeinträchtigen Möbel oder andere Einrichtungsgegenstände das Signal.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Frequenz 433,92 MHz
Reichweite Max. 25 m
Batterie 1 × CR2032-Batterie (inklusive)

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

36-6364

Remote control, wall switch 2-way (433.92 MHz)

50078

is/are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-3
Article 3.2 (Radio):	EN 300220-2



Insjön, Sweden, May 2016

Henrik Alfredsson
Manager Technique & Quality

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden